

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING J'169-1970

22 OKTOBER 1969

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikelen 2 en 7 van het koninklijk besluit van 12 september 1969, tot vaststelling, voor de uitvoering van artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, van het tarief van de door de rechter toegekende invorderbare kosten.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

I. Wat betreft artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 september 1969, komt het gewest voor niet alleen de rechtsplegingsvergoeding te voorzien voor de verschillende materiële akten die voor de burgerlijke rechtbank worden gesteld, maar ook voor de materiële akten van burgerlijke aard die voor de strafrechtbanken worden gesteld, zoals de burgerlijke partijstelling en de rechtstreekse daqvaaarding.

Voor het hoger beroep voor de rechtbank van eerste aanleg en voor het hof van beroep zetelend in strafzaken wordt verwezen naar de tarieven nrs 3 en 7. Voor de eerste aanleg wordt onder een n° 9 in een nieuw tarief voorzien.

II. M. b. t. artikel 7 dienen de volgende opmerkingen te worden gemaakt;

1) Het tarief wordt gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen dat overeenstemt met 125 punten.

Het indexcijfer heeft sedert augustus 1969 de 110 punten bereikt. Het is niet billijk de koppeling aan het indexcijfer niet onmiddellijk in toepassing te brengen. Daarom wordt voorgesteld het indexcijfer van 110 als basiscijfer te nemen. Het antwoord aan het indexcijfer dat van toepassing was op het ogenblik van de bekendmaking van het koninklijk besluit.

2) Artikel 7 voorziet in een aanpassing van het tarief telkens het indexcijfer met 10 punten stijgt of daalt. Het tarief wordt dan telkens met 10 % vermeerderd of vermindert.

Dit antwoordt niet aan het beginsel van een evenredige aanpassing van het tarief aan de schommelingen van het indexcijfer. Om een aanpassing van 10 % te verantwoorden zou op basis van het indexcijfer van 125 punten, het indexcijfer met 12,5 punten moeten stijgen of dalen.

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

22 OCTOBRE 1969

PROPOSITION DE LOI

modifiant les articles 2 et 7 de l'arrêté royal du 12 septembre 1969 fixant, pour l'exécution de l'article 1022 du Code judiciaire, le tarif des dépens recouvrables alloués par le juge.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

I. En ce qui concerne l'article 2 de l'arrêté royal du 12 septembre 1969, il semble opportun de prévoir non seulement l'indemnité de procédure destinée à couvrir les divers actes matériels que comportent les procédures devant les tribunaux civils, mais également celle qui est destinée à couvrir les actes matériels d'ordre civil que comportent les procédures devant les tribunaux répressifs, comme la constitution de partie civile et la citation directe.

En ce qui concerne l'appel devant le tribunal de première instance et devant la cour d'appel siégeant en matière répressive, référence est faite aux tarifs n° 3 et 7; en ce qui concerne la procédure en première instance, un tarif nouveau est prévu sous un n° 9.

II. Quant à l'article 7, il convient de faire les observations suivantes:

1) Le tarif est lié à l'indice des prix à la consommation correspondant à 125 points.

Depuis le mois d'août 1969, l'indice se situe à 110 points. Il n'est pas équitable de retarder la liaison à l'indice des prix. C'est pour cette raison que nous proposons de prendre comme base l'indice 110. Il correspond au chiffre indice appliqué au moment de la publication de l'arrêt royal.

2) L'article 7 prévoit une adaptation du tarif chaque fois que l'indice augmente ou diminue de 10 points. Dans ce cas, le tarif sera chaque fois majoré ou réduit de 10 %.

Cette disposition ne cadre pas avec le principe d'une adaptation proportionnelle du tarif aux fluctuations de l'indice. Pour justifier une adaptation de 10 % sur la base de l'indice 125, il faudrait que l'indice augmente ou diminue de 12,5 points,

Daarom wordt voorgesteld een aanpassing met 10 % te voorzien, telkens het indexcijfer met 11 punten stijgt of daalt.

Het is meer verantwoord het tarief aan te passen met 10 %, veeleer dan de aanpassing te doen telkens het indexcijfer met 10 punten gewijzigd wordt, omdat in dit laatste geval de berekening van het nieuwe tarief telkens zeer zou worden vermoeilijkt.

3) Artikel 7 bepaalt niet welk tarief van toepassing is, indien het tarief zich ingevolge de veranderingen van het Indexcijfer, wijzigt gedurende het verloop van de rechtspleging. Het komt verantwoord voor dat het tarief geldig bij de inleiding der procedure van toepassing zou zijn.

C'est pour ce motif que nous prévoyons une adaptation de 10 % chaque fois que l'indice augmente ou diminue de 11 points.

Il se justifie davantage de procéder à une adaptation de tarif de l'ordre de 10 % que d'opérer un ajustement chaque fois que l'indice subit une modification de 10 points. Car, dans ce dernier cas, le calcul du nouveau tarif serait chaque fois rendu difficile.

3) L'article 7 ne stipule pas quel est le tarif applicable s'il change au cours de la procédure, à cause des fluctuations de l'indice. Il semble justifié d'appliquer le tarif en vigueur au début de la procédure.

F, VANDAMME.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 september 1969 tot vaststelling van het tarief van de door de rechter toegekende Invorderbare kosten wordt aangevuld met een 9^e luidend als volgt:

9^e Rechtspleging voor de politierechtbank of voor de rechtbank van eerste aanleg, zetelend in strafzaken bij rechtstreekse dagvaarding of burgerlijke partijstelling: 1000 F.

Art. 2.

Artikel 7 van hetzelfde koninklijk besluit wordt gewijzigd als volgt:

Dit tarief wordt gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, dat overeenstemt met 110 punten. Telkens als het indexcijfer met 11 punten stijgt of daalt, worden de in de artikelen 2 tot 5 bedoelde sommen met 10 % vermeerderd of verminderd.

Het geldende tarief is dit van toepassing op de datum van de betekening van de dagvaarding. Voor een rechtspleging in beroep geldt het tarief van toepassing op de datum van de betekening van de akte van beroep.

1^{er} oktober 1969,

F, VANDAMME.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 2 de l'arrêté royal du 12 septembre 1969 fixant le tarif des dépens recouvrables alloués par le juge est complété par un 9^e, libellé comme suit:

9^e Procédure devant le tribunal de police ou devant le tribunal de première instance siégeant en matière répressive par citation directe ou constitution de partie civile: 1000 F.

Art., 2.

L'article 7 du même arrêté royal est modifié comme suit:

Le présent tarif est lié à l'indice des prix à la consommation correspondant à 110 points; toute modification en plus ou en moins de 11 points entraînera une augmentation ou une diminution de 10 % des sommes visées aux articles 2 à 5.

Le tarif qui sera appliqué est celui en vigueur à la date de la signification de la citation. Pour une procédure d'appel, ce sera le tarif qui est d'application à la date de la signification de l'acte d'appel.

1^{er} octobre 1969.

F, VANDAMME.